

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 956 ОТ 12 ОКТЯБРЯ 2011 (11-11.058). КАССАЦИОННЫЙ СУД. ПЕРВАЯ ПАЛАТА ПО ГРАЖДАНСКИМ ДЕЛАМ

ОТКАЗ

Истцы: общество *Elf Aquitaine*; общество *Total*

Ответчики: г-н *Jean-Pierre X* ... и другие

Исходя из того, - что в соответствии с обжалуемым решением (Апелляционный суд Парижа, 5 ноября 2010), французское общество *Elf Neftegaz*, дочерняя компания общества *Elf Aquitaine*, заключило с российским обществом *Interneft* договор о сотрудничестве в разработке и использовании месторождения углеводородов, также подписанный Министром топлива и энергетики Российской Федерации и представителями Саратовской и Волгоградской областей; - что этот договор содержал арбитражную оговорку; - что поскольку общество *Elf Neftegaz* было распущено, то судебным постановлением от 28 июля 2009 г. г-н А..., в своем качестве специального представителя, был назначен представлять его интересы в предстоящем арбитражном разбирательстве; - что 3 августа 2009 г. Саратовская и Волгоградская область начали процедуру арбитража и назначили г-на Y... арбитром; - что г-н А..., исходя из доверенных ему полномочий, назначил г-на Y... в качестве арбитра; - что г-н X... и г-н Y... назначили г-на Z... третьим арбитром; - что постановление от 28 июля 2009 г., назначающее г-на А... в качестве специального представителя общества *Elf Neftegaz*, было отменено 18 сентября 2009 г.; - что общество *Elf Aquitaine* и общество *Total* предъявили, в порядке срочного судопроизводства, требование к арбитрам о запрете им продолжать выполнять свою миссию;

По поводу второго требования, в том, что касается его первых двух частей:

Исходя из того, - что общество *Elf Aquitaine* и общество *Total* оспаривают то, что решением апелляционного суда им было отказано в рассмотрении иска, в то время как в их исковом требовании указывается, что:

«1/ что председатель суда может в любой момент предписать в порядке срочного производства меры по обеспечению иска или меры по восстановлению первоначального положения, которые необходимы для предупреждения неизбежного ущерба или для прекращения явно незаконного нарушения; - что факт обхода закона делает недействительным и все следующее за ним; - что общества *Elf Aquitaine* и *Total* обратились к судье по срочным вопросам, исходя из того, что арбитражное разбирательство, инициированное лицами, ни одно из которых не являлось стороной договора, содержащего арбитражную оговорку, носит искусственный характер и было задумано с целью вымогательства в их отношении, так что, ограничившись, в целях признания иска обществ *Elf Aquitaine* и *Total* не подлежащим рассмотрению, общей фразой об отсутствии у французского государственного судьи полномочий вмешиваться в осуществляемое за рубежом арбитражное разбирательство, без каких бы то ни было пояснений по поводу заявленного довода об обходе закона, апелляционный суд вышел за пределы своих полномочий и нарушил статью 809 Кодекса гражданской процедуры, а также принцип *fraus omnia corrumpit*;

2/ что общества *Elf Aquitaine* и *Total* требовали признать, что арбитражное разбирательство, инициированное лицами, ни одно из которых не являлось стороной договора, содержащего

арбитражную оговорку, было ни чем иным как обманным маневром, предпринятым с целью вымогательства по отношению к ним, так что, ограничившись указанием на то, у французского государственного судьи нет полномочий для вмешательства в проводимое за рубежом арбитражное разбирательство, без каких бы то ни было пояснений в связи со сделанными доводами об обходе закона, апелляционный суд нарушил требования статьи 455 Кодекса гражданской процедуры»;

Но принимая во внимание, - что апелляционный суд, отметив, что в соответствии с положениями статьи 27 договора, любой относящийся к нему спор будет разрешен арбитражем *ad hoc* в соответствии с арбитражным регламентом Комиссии ООН по праву международной торговли (UNCITRAL), арбитраж будет назначен Арбитражным институтом Торговой палаты Стокгольма, местом проведения арбитража будет Стокгольм, и арбитражное разбирательство будет проходить на английском языке, из чего вытекало, что арбитражный суд был независимой международной юрисдикцией, - на одном лишь этом основании, сделал правильный вывод о том, что к полномочиям французского государственного судьи не относится вмешательство в ход международного арбитражного разбирательства; - что требование не может быть принято;

По поводу первого требования и третьей части второго требования:

Исходя из того, что указанные претензии не достаточны, чтобы принять кассационную жалобу к рассмотрению;

НА ЭТОМ ОСНОВАНИИ:

В ЖАЛОБЕ ОТКАЗАНО.

Председатель: г-н Charruault

Докладчик: г-н Falcone, советник Кассационного суда

Генеральный адвокат: г-н Gauthier

Адвокат (ты) : SCP Lyon-Caen et Thiriez; SCP Roger et Sevaux.